

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CE) N. 1945/97 DELLA COMMISSIONE**del 6 ottobre 1997****che modifica il regolamento (CE) n. 1895/97 relativo alla fornitura di olio vegetale a titolo di aiuto alimentare**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,
visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1292/96 del Consiglio, del 27 giugno 1996, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e ad azioni specifiche di sostegno alla sicurezza alimentare⁽¹⁾, in particolare l'articolo 24 paragrafo 1, lettera b),

considerando che il regolamento (CE) n. 1895/97 della Commissione⁽²⁾ ha indetto una gara per la consegna di un aiuto alimentare di olio vegetale; che occorre pertanto modificare alcune condizioni nell'allegato dello stesso regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Per i lotti A e B l'allegato del regolamento (CE) n. 1895/97 è sostituito dall'allegato seguente.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 6 ottobre 1997.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU L 166 del 5. 7. 1996, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 267 del 30. 9. 1997, pag. 50.

ALLEGATO

LOTTI A e B

1. **Azione n. (1):** 22/97 (A); 23/97 (B).
2. **Programma:** 1997
3. **Beneficiario (2):** World Food Programme (PAM), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [tel.: (39-6) 6513 2988; telefax: 6513 2844/3; telex: 62 66 75 WFP I]
4. **Rappresentante del beneficiario:** da designarsi dal beneficiario
5. **Luogo o paese di destinazione:** Corea del Nord
6. **Prodotto da mobilitare:** olio vegetale o olio di colza raffinato o olio di girasole raffinato
7. **Caratteristiche e qualità della merce (3) (4) (8):** GU C 114 del 29. 4. 1991, pag. 1 [III.A.1.a) o b)]
8. **Quantitativo globale (t nette):** 2 400
9. **Numero di lotti:** 2 (A: 1 200 tonnellate; B: 1 200 tonnellate)
10. **Condizionamento e marcatura (6) (7):** GU C 267 del 13. 9. 1996, pag. 1 [10.8 A, B e C2]. GU C 114 del 29. 4. 1991, pag. 1 [III.A.3]
Lingua da utilizzare per la marcatura: inglese e coreano. Iscrizioni complementari: «FOR FREE DISTRIBUTION»
11. **Modo di mobilitazione del prodotto:** mobilitazione d'olio vegetale raffinato prodotto nella Comunità, a condizione che esso non sia stato fabbricato e/o condizionato in regime di perfezionamento attivo
12. **Stadio di fornitura:** reso porto d'imbarco.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** —
15. **Porto di sbarco:** —
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco:** A: dal 24. 11 al 14. 12. 1997; B: dal 22. 12. 1997 all'11. 1. 1998
18. **Date limite per la fornitura:** —
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura:** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 21. 10. 1997 [ore 12 (ora di Bruxelles)]
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 4. 11. 1997 [ore 12 (ora di Bruxelles)]
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: A: dall'8 al 28. 12. 1997; B: dal 5 al 25. 1. 1998
 - c) data limite per la fornitura: —
22. **Importo della garanzia di gara:** 15 ECU/t
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta formulata in ecu
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte e le garanzie di gara (1):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex: 25670 AGREC B; telefax: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (esclusivamente)
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario (4):** —

Note

- (¹) Il numero dell'azione è da citare in tutta la corrispondenza.
- (²) L'aggiudicatario si mette in contatto con il beneficiario quanto prima per stabilire i documenti di spedizione necessari.
- (³) L'aggiudicatario rilascia al beneficiario un certificato redatto da un organismo ufficiale da cui risulti che, per il prodotto da consegnare, le norme in vigore, per quanto concerne la radiazione nucleare nello Stato membro in questione, non sono superate. Nel certificato di radioattività occorre indicare il tenore del cesio 134 e 137 e dello iodio 131.
- (⁴) Per la presentazione delle offerte non si applica il disposto dell'articolo 7, paragrafo 3, lettera g) del regolamento (CEE) n. 2200/87.
- (⁵) L'aggiudicatario trasmette al beneficiario o al suo rappresentante al momento della consegna un certificato sanitario.
- (⁶) In deroga al disposto della GU C 114, il testo del punto III.A.3.c) è sostituito dal seguente: «la dicitura "Comunità europea"».
- (⁷) La marcatura in coreano dev'essere fatta sul retro dell'imballaggio come segue:

European Community: 구 주 공동 체

Rape seed oil: 유채씨 기름

Sunflower oil: 해바라기 기름

For free distribution: 무 상 배 급 용

- (⁸) Ogni offerta indica con precisione il tipo di olio al quale si riferisce, pena l'irricevibilità.
-